

Report on **大學基金** 報告
The University Foundation Fund
2005 - 2006



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



- p2 二零零五年至二零零六年大學基金報告
Report on the University Foundation Fund 2005 - 2006
- p3 大學基金財政報告
Financial Report on the University Foundation Fund
- p4 二零零五年至二零零六年度大學基金各類活動支出及結餘
Expenditure and Net Balance of the University Foundation Fund by
Activity Categories 2005 -2006
- p5 二零零五年至二零零六年度曾獲大學基金資助的具體項目
Activities Supported by the University Foundation Fund 2005 - 2006
- p17 一九九四年至二零零六年大學基金結餘、投資收入及可使用金額
Net Balance, Investment Income and Disposable Income Limit of the
University Foundation Fund 1994 - 2006
- p19 大學基金捐贈人芳名
University Foundation Fund Donors



二零零五年至二零零六年大學基金報告

Report on the University Foundation Fund 2005 - 2006

大學基金自一九九三年成立伊始，增長一向穩定，乃大學的重要財政來源。提供穩定的收入，支持大學的各項發展。大學基金之主要個人贊助者現有四十一位、機構二十二所；截至二零零六年十二月三十一日，大學基金共有約四億七千三百萬元的結餘。

大學厚蒙基金董事及社會各界的慷慨捐贈和鼓勵，足證本校的發展目標和方向深獲社會認同。大學將繼續竭盡全力，務求使教學、研究和社會服務的質量更趨完備、更顯卓越。



The University Foundation Fund (UFF) was established in 1993 to ensure that the University can maintain and develop its mission of pursuing excellence in teaching and research and delivering quality whole person education. The Fund has grown steadily and become an important source of support, enabling the University to sustain valuable programmes and implement new projects. The UFF currently has 41 individual donors and 22 organisations as major sponsors. As of 31 December 2006, the UFF has a net balance of approximately HK\$473 million.

The support provided by the UFF and the community is an affirmation of the goals set by the University and the directions it will continue to follow. The University will remain steadfastly committed to the quest for excellence and to scaling new heights of achievement in teaching and research, dedicated to playing our full and rewarding role as a significant contributor to society.

大學基金財政報告

Financial Report on the University Foundation Fund

	For the 12 months ended 30/6/2005 (HK\$'000)	For the 6 months ended 31/12/2005 (HK\$'000)	For the 12 months ended 30/6/2006 (HK\$'000)	For the 6 months ended 31/12/2006 (HK\$'000)
投資收入/(虧損) Investment Income/(Loss)	35,261	13,429	33,384	39,399
捐款 Donation	136	1,440	1,902	10,019
支出 Expenditure	(3,043)	(25,303)	(18,589)	(8,438)

	As at 30/6/2005 (HK\$'000)	As at 31/12/2005 (HK\$'000)	As at 30/6/2006 (HK\$'000)	As at 31/12/2006 (HK\$'000)
大學基金結餘 UFF Net Balance	418,078	405,105	432,235	473,215



二零零五年至二零零六年度大學基金各類活動支出及結餘
Expenditure and Net Balance of the University Foundation Fund
by Activity Categories from 1/7/2005 to 31/12/2006

活動類別 Activity Categories	支出 Expenditure HK\$'000		大學基金結餘 UFF Net Balance HK\$'000	
	截止日期 For the 12 months ended 30/6/2006	For the 6 months ended 31/12/2006	As at 30/6/2006	As at 31/12/2006
Academic and Professional Development	(9,036)	(567)	111,209	132,138
Alumni Development	(128)	(27)	8,722	9,586
Campus Christian Ministries	(864)	(830)	21,714	23,029
Dr. Stephen Hui Research Centre for Physical Recreation and Wellness	(259)	(315)	7,086	7,471
Project-Oriented Research and Education Development Programmes	(315)	(385)	17,640	19,041
Student Activities and Conferences	(14)	(4)	1,888	2,066
University Development Activities	(7,973)	(6,310)	263,976	279,884
TOTAL	(18,589)	(8,438)	432,235	473,215



二零零五年至二零零六年度曾獲大學基金資助的具體項目
Activities Supported by the University Foundation Fund
2005 - 2006

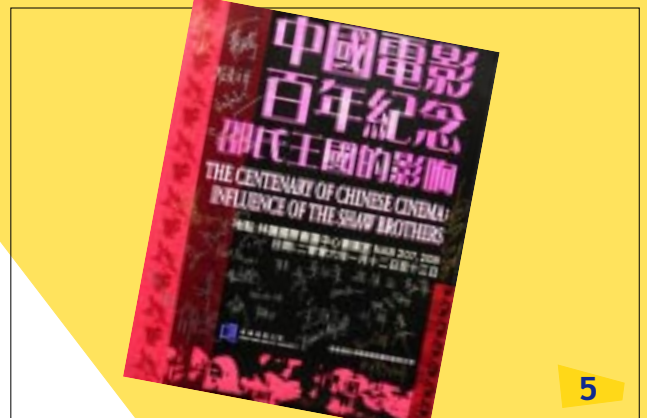
Academic and Professional Development
(學術及專業發展)

Including:

- Academic Seminars
- Academic Staff Fellowship Programme
- Distinguished Lecture Series
- International Cooperation and Academic Exchange on Chinese Medicine
- International Sports Science Conferences/Seminars
- Professor Chang Chuen Memorial Public Lecture Series
- Promoting the Teaching and Research of Classical Chinese Literature
- University Fellowship Programme



Academic and Professional Development (學術及專業發展)



1. Opening ceremony of "2006 World Congress on Chinese Medicine: Charting the Course of Development"
2. Renowned experts share ideas about the development of Chinese medicine
3. Professor Chang Chuen Memorial Public Lecture Series
4. International Symposium on "Traditional Ritual and Contemporary Society"
5. Conference on "The Centenary of Chinese Cinema: Influence of the Shaw Brothers"

Academic and Professional Development (學術及專業發展)



1. Distinguished Lecture Series delivered by Professor Sir John Meurig Thomas, Professor Steven Chu and Professor C. L. Liu
2. International Conference on Sports Marketing
3. Cardinal Joseph Zen in the Summer Intensive Class on Christian Studies for post-doctoral scholars from Mainland China
4. Rev. Dr. John Charlton Polkinghorne and Professor Yang Chen-ning share their wisdom at a dialogue on science and religion



Academic and Professional Development (學術及專業發展)



1. International Conference on the Frontiers of Nonlinear and Complex Systems
2. Lion Rock Ancient Poetry Recital (有風傳雅韻—獅子山古典詩歌朗誦會) inspires secondary students and teachers
3. Conference on "Eileen Chang: Literature, Film and Theatre"
4. "The New Generation Series- Novel" 《洛神》 A collection of novels written by students of the Department of Chinese Language and Literature
5. Secondary students acquire creative writing skills at an HKBU workshop



二零零五年至二零零六年度曾獲大學基金資助的具體項目
Activities Supported by the University Foundation Fund
2005 - 2006

Campus Christian Ministries
(校園福音事工)

Including:

- Baccalaureate Service
- Christian Emphasis Week
- Christian and Staff Choirs
- English Conversation Groups
- Faculty and Staff Assemblies
- International Student Ministry
- Weekly Noontime Worship
- Workers' Fellowship



Campus Christian Ministries (校園福音事工)



1



1



2



3



4



5

1. Annual Baccalaureate Service
2. Opening ceremony of the Christian Emphasis Week
3. Mainland students receive baptism
4. Fellowship outing
5. Staff Choir performs at the "Concert in Celebration of the 50th Anniversary of Chaplaincy Ministries of HKBU"

Campus Christian Ministries (校園福音事工)



1. Recognition for retiring colleagues
2. Faculty and Staff Assembly
3. Weekly Noontime Worship
4. English Conversation Group
5. Workers' Fellowship Christmas celebration
6. Workers' Fellowship outing



二零零五年至二零零六年度曾獲大學基金資助的具體項目
Activities Supported by the University Foundation Fund
2005 - 2006

Student and Alumni Activities
(學生及校友活動)

Including:

- Bursaries and Prizes for Local and Mainland Students
- Studentships for Research Students
- Alumni Activities

Student and Alumni Activities (學生及校友活動)



1. Scholarship Presentation Ceremony for outstanding students
2. Donors and students pose for group photos at Scholarship & Financial Aid Donors' Tea Reception
3. 2006 Century Club Annual Gathering in celebration of its 30th Anniversary
4. Website of Alumni Relations Office



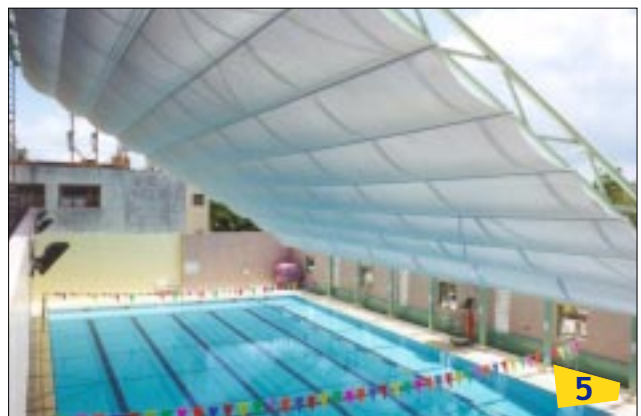
二零零五年至二零零六年度曾獲大學基金資助的具體項目
Activities Supported by the University Foundation Fund
2005 - 2006

University Facilities Development
(校園設施)

Including:

- Hung Lai Ching Laboratory of Biomedical Science
- Man Lung Garden and Promotion of the Art of Penjing
- Lam Woo International Conference Centre
- Swimming Pool at Wai Hang Sports Centre
- Dr. Stephen Hui Research Centre for Physical Recreation and Wellness
- Dr. Ng Tor Tai International House

University Facilities Development (校園設施)



1. Snapshots of Hung Lai Ching Laboratory of Biomedical Science
2. Promotion of the art of penjing in Hong Kong Flower Show 2006
3. The serene and beautiful environment of Man Lung Garden makes it an ideal place for HKBU students to foster fellowship
4. Newly renovated Lam Woo International Conference Centre
5. Swimming Pool at Wai Hang Sports Centre



University Facilities Development (校園設施)



1. Students use facilities at Dr. Stephen Hui Research Centre for Physical Recreation and Wellness
2. Dr. Ng Tor Tai International House on Baptist University Road Campus
3. Newly renovated lobby of Dr. Ng Tor Tai International House

一九九四年至二零零六年大學基金結餘、投資收入及可使用金額
Net Balance, Investment Income and Disposable Income Limit
of the University Foundation Fund 1994 - 2006

截至 For the period	大學基金結餘 UFF Net Balance (HK\$'000)	投資收入 / (虧損) Investment Income / (Loss) (HK\$'000)	可使用金額 # Disposable Income Limit # (HK\$'000)
1/7/1993 - 30/6/1994	168,858	16,107	3,809
1/7/1994 - 30/6/1995	222,487	10,720	7,178
1/7/1995 - 30/6/1996	264,948	25,543	9,073
1/7/1996 - 30/6/1997	307,954	25,284	11,098
1/7/1997 - 30/6/1998	296,624	5,633	12,568
1/7/1998 - 30/6/1999	299,606	5,037	14,885
1/7/1999 - 30/6/2000	327,691	26,488	14,980
1/7/2000 - 30/6/2001	322,267	15,754	16,385
1/7/2001 - 30/6/2002	314,719	(5,425)	16,113
1/7/2002 - 30/6/2003	320,926	10,279	15,736
1/7/2003 - 30/6/2004	385,723	57,831	16,046
1/7/2004 - 30/6/2005	418,078	35,261	19,286
1/7/2005 - 30/6/2006	432,235	33,384	17,632
1/7/2006 - 31/12/2006	473,215	39,399	21,281

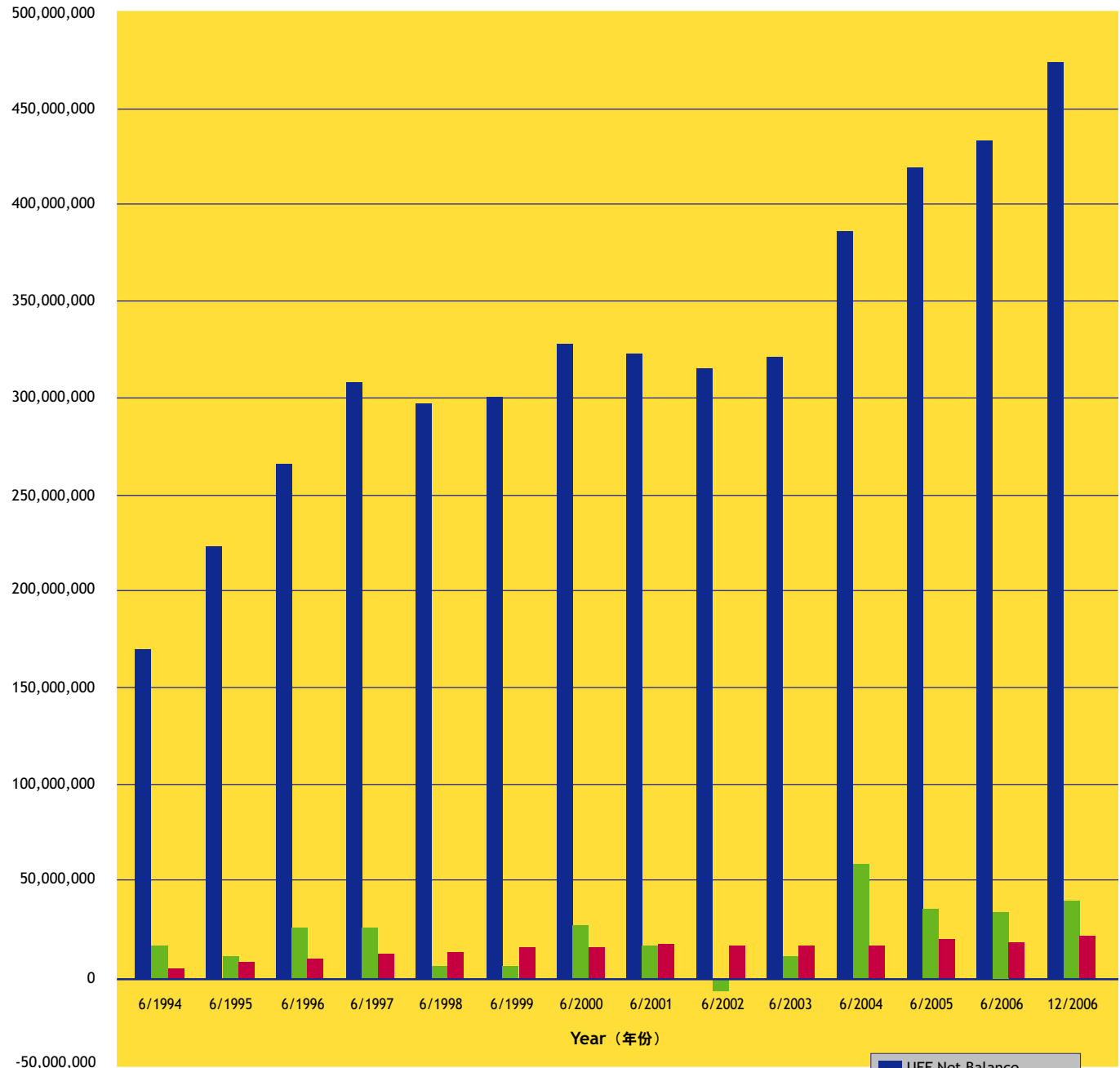
投資收入中的可使用金額是根據大學基金的可使用金額指引計算所得，這部份的金額可用於支持大學發展及教研活動。

Disposable Income Limit is the part of Investment Income that can be used toward supporting University activities according to the guidelines for Disposable Income Limit calculation.



一九九四年至二零零六年大學基金結餘、投資收入及可使用金額 Net Balance, Investment Income and Disposable Income Limit of the University Foundation Fund 1994 - 2006

Amount (HK\$)
(金額)



大學基金捐贈人芳名 University Foundation Fund Donors

基金永遠董事 (UFF Trustees)

邵逸夫爵士
何善衡慈善基金會有限公司
區樹洪基金有限公司
郭謝碧蓉基金及鄭格如基金
查濟民博士
香港查氏基金會
許晉義、晉廉昆仲
孔憲紹博士伉儷
孔憲紹慈善基金有限公司
蘇桓先生、蘇浣紛小姐
伍宜孫慈善基金會有限公司
伍潔宜慈善基金有限公司
永隆銀行慈善基金有限公司
林護紀念基金有限公司
田家炳博士
李作權先生
鄭翼之博士
何添博士

九龍城浸信會
北角浸信會
古勝祥先生
香港浸信教會
鄭偉明先生
方樹福堂基金／方潤華基金
李達三博士
林王文馨博士
林炳炎基金會有限公司
柯少誠博士
恒生銀行
胡順謙博士
陳世英先生
趙振邦博士
廖澤雲博士
蘇永乾校友伉儷
蘇周艷屏太平紳士
沈鑒治博士 (蔡德允女士基金)
何東舜銘先生及夫人 (陳復生校友)
潘機澤伉儷

基金贊助人 (UFF Sponsors)

陳有慶博士
黃保欣博士
駱志鴻先生

基金之友 (Friends of UFF)

懷德置業按揭有限公司
呂明才基金會
孔安道紀念金有限公司
孔祥勉博士
孔麗貞女士
李國賢基金會有限公司
翟耀生先生
余銳超律師
亞洲聯合財務有限公司
黃子強伉儷
黃頌盈先生
鄭慕智律師伉儷

